

“자원봉사자가 우리의 합창세계를 연결한다”

[In Chinese – 中文版](#)

[In Spanish – en español](#)

[In Japanese – 日本語で](#)

[In English](#)

[In German – auf Deutsch](#)

[In Korean – 한국어로](#)

[In French – en français](#)

[In Italian – in italiano](#)

[2016년 8월 5일 핀란드 투르쿠에서 열리는 IFCM 총회에 초청합니다. 의제는 여기 HERE](#)

## 제 11 회 세계 합창심포지엄 뉴스

WSCM11 합창 엑스포에 **참가 업체**가 되어주세요!

지금 등록이 가능합니다!

바르셀로나의 제 11 회 세계 합창심포지엄 기간에 3000 명 이상의 지휘자, 합창단원, 그 밖의 합창 전문가들이 2017 년 7 월 22 일 부터 29 일 까지 바르셀로나에서 만나게 됩니다.

심포지엄은 바르셀로나 Auditori 주변(ESMUC 및 UPF Ciutadella)을 중심으로 진행됩니다.

**합창 박람회**는 대부분의 대표단이 매일 방문하게 될 Auditori 의 로비에서 열립니다. 이 박람회는 여러분의 상품 및 서비스에 어울리는 환경에서 방문자들과 만날 수 있는 특별한 기회를 제공합니다. WSCM11 에 전신자로 참가하신다면 이것은 훌륭한 사업적 결정이 될 뿐만 아니라 세계에서 가장 큰 합창 이벤트중 하나에 참여하는 큰 즐거움 또한 얻게 될 것입니다.

너무 늦기 전에 신청하세요! 전시부스의 수는 제한되어 있습니다.

### 누가 참가할까요?

합창 박람회는 세계 각 국에서 온 3000 명 이상의 전문가와 아마추어, 기관과 합창단원, 지휘자, 작곡가, 매니저, 편집자와 합창 비즈니스 리더들이 만나 음악 출판사와 합창단체, 합창 축제와 합창 대회 조직 그리고 파트너에게 다양한 방식의 플랫폼을 제공할 것입니다. 전시자들은 특히 국제 합창음악 시장에 최적화된 장소에서 그들의 상품과 서비스의 강점을 강조 할 수 있는 기회를 가지게 됩니다.

합창 박람회에서 부스를 임대하는 사람들은 행사 프로그램 책자와 오픈싱잉(open singing) 책자, 그리고 모든 심포지엄 행사에 무료로 참석 가능한 배지를 부스 당 하나씩 받게 됩니다.

### 무엇이 제공될까요?

부스는 선착순으로 배정됩니다. 부스의 수는 제한되어 있습니다. 각 전시 부스는 3x2m 이고, 테이블-브로슈어 캐비닛(1mx 0,5mx 0,86m) 하나, 의자 두 개, 카펫, 플러그 두 개짜리 콘센트가 제공되며 와이파이도 가능합니다.

상세 정보: <http://www.wscm11.cat/#!exhibition/qdfs>



WSCM11 THE CHORAL EXPO

BARCELONA, July 22-29, 2017

WSCM11 이메일 : [wscm11@fcec.cat](mailto:wscm11@fcec.cat)

WSCM11 웹사이트 : <http://www.wscm11.cat/>

페이스북 : <https://www.facebook.com/wscm11bcn/>

트위터 : <https://twitter.com/simposibcn>



## 제 12 회 IFCM 세계 합창심포지엄 2020 은 . . .

### 뉴질랜드!

뉴질랜드 합창 총연합회의 성공적인 낙찰로, 국제합창총연맹(IFCM)은 세계에서 가장 권위 있는 비경쟁적 합창 이벤트가 2020 년 오클랜드(Auckland)에서 개최됨을 기쁘게 발표합니다.

1982년부터 매 3년마다 열리는 세계 합창심포지엄(WSCM)은 순수한 합창 예술과 합창 공동체를 축하하며 공유하기 위해 전 세계에서 최고의 합창단, 지휘자, 발표자, 작곡가, 그리고 합창단원들을 초대했습니다. WSCM은 서울, 미네아폴리스, 로테르담, 시드니, 밴쿠버, 코펜하겐 등과 같은 전 세계의 도시에 열렸고 2017년 7월 22일부터 29일까지 열리는 바르셀로나의 11회 WSCM 준비 또한 지금 잘 진행되고 있습니다.

낙찰을 결정하는 길고 자세한 신청 절차는 도시, 장소, 지원 수준에 대한 모든 세부 사항 및 그 국가의 합창 공동체가 이만한 크기의 사업을 유치할 만한 관용과 에너지를 가지고 있는가를 중점적으로 IFCM에 의해 지난 12개월 동안 광범위한 검토를 통해 진행되었습니다. 뉴질랜드 합창 연맹이 주도하는 합창음악은 뉴질랜드에서 매우 활발하고 튼튼하며, 세계 최고의 합창센터들과 경쟁하는 합창단원, 지휘자, 작곡자들의 단체를 지원하고 있습니다.

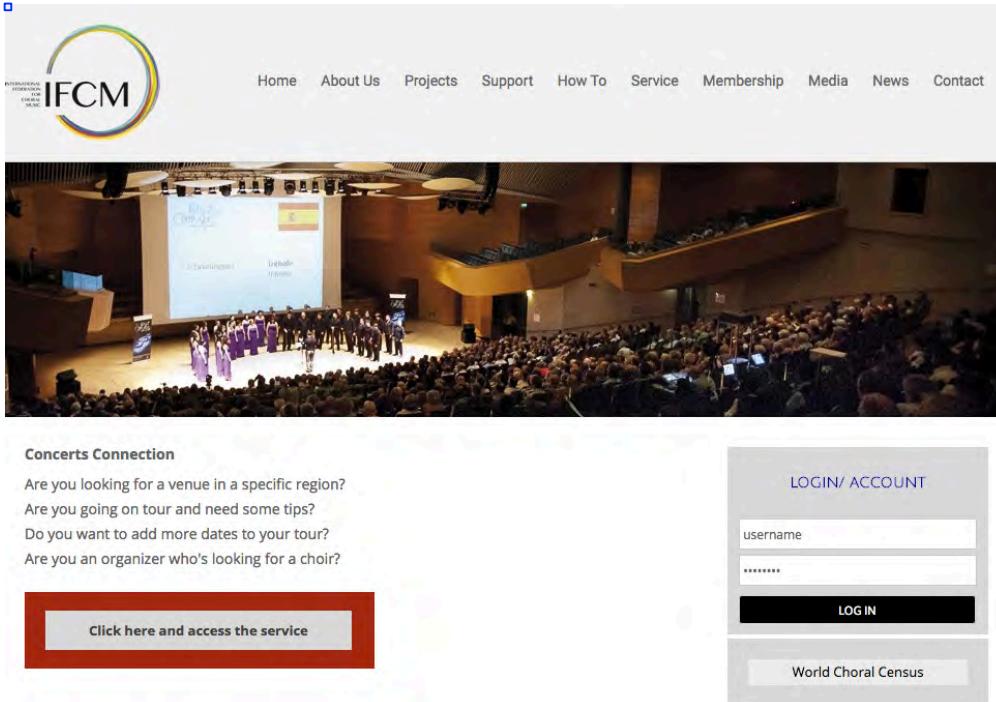
뉴질랜드의 북 섬에 위치하고 있으며 2014년에는 "가장 살기 좋은 도시" 세계 3위에 오른 오클랜드는 오세아니아 주의 호주를 제외하면 가장 많은 인구가 사는 도시이고 좋은 공기와 더불어 세계 주요 센터에 쉬운 접근성을 지닌 곳입니다. 이 그림 같은 항구 도시는 전통과 현대 생활의 역사를 기반으로 구축된 음악, 미술 및 노래의 풍부하고 다양한 문화 생활을 자랑합니다. IFCM을 통해 국제 합창 사회는 뉴질랜드 합창연맹의 개최지 결정을 축하하며 2020년 이 독특한 이벤트에 대한 그들의 준비에 모든 성공과 지원을 기원합니다.



INTERNATIONAL FEDERATION FOR CHORAL MUSIC monthly electronic newsletter

IFCM 웹사이트의 새로운 서비스를 사용해 보셨습니까?

새 서비스 중 **Concerts Connection** 을 확인 해보세요 : <http://ifcm.net/service-2/project-connection/>



The screenshot shows the IFCM website interface. At the top, there is a navigation menu with links: Home, About Us, Projects, Support, How To, Service, Membership, Media, News, Contact. Below the menu is a large image of a choir performing on a stage in a concert hall. Underneath the image, there is a section titled "Concerts Connection" with the following text: "Are you looking for a venue in a specific region? Are you going on tour and need some tips? Do you want to add more dates to your tour? Are you an organizer who's looking for a choir?". Below this text is a red button that says "Click here and access the service". To the right of this section is a "LOGIN/ ACCOUNT" form with fields for "username" and "password", a "LOGIN" button, and a link for "World Choral Census".

## IFCM 창설 회원들 소식 A COEUR JOIE INTERNATIONAL



### 제 3 회 국제 합창축제 'NAMUR EN CHŒURS' 벨기에

벨기에의 A Coeur Joie Belgium(기쁜 마음회)는 2016년 9월 23일부터 25일까지 제 3회 'NAMUR EN CHŒURS' 축제를 구성합니다. 세 개의 권위 있는 콘서트에서는 Ingenium Ensemble(슬로베니아), Jazz'elles(프랑스), Kinderkoor Waelrant(벨기에)가 공연합니다. 각 게스트 합창단의 콘서트는 Wallonia Brussels 연맹 A Coeur Joie 합창단 멤버의 공연에 앞서 열립니다. 여섯 개의 뮤지컬 워크숍은 주말에 열리며, 스타일의 다양성은 성인과 어린이들 모두 만족시킬 것입니다. 또한 Namur 시의 네 지역에서 약 40회의 무료 콘서트가 열릴 계획입니다. 토요일에 많은 합창단들이 우수한 수준을 인정받기 위해 오디션에 참가합니다. 상세 정보 : <http://www.namurenchoeurs.be>

### 제22회 합창축제, 베종 라 로멘(VAISON-LA-ROMAINE, 프로방스, 프랑스), 2016년 8월 3일부터 11일까지

6000명의 합창단원이 베종 라 로멘에서 만나 아침부터 저녁까지 노래 할 것입니다. <http://www.choralies.fr/>  
문의: [inscriptions@choralies.fr](mailto:inscriptions@choralies.fr) — [www.facebook.com/choralies.vaisonlaromaine](http://www.facebook.com/choralies.vaisonlaromaine)

### 제 1 회 AFRICA CANTAT(아프리카 칸타트), Kinshasa(콩고 민주 공화국, 킨샤사), 2017년 8월 6일 - 12일

콩고 합창총연합회와 IFCM, A Coeur Joie International, Europa Cantat 의 지원으로

아프리카 합창총연맹(ACCM)이 구성하는 이 페스티벌은 아프리카의 합창 유산의 풍요한 가치를 발견하고 교환하는 이상적인 교차로가 될 것입니다.

아프리카는 세계 각국의 합창단과 합창 지휘자 및 감사들을 대륙의 심장에서 맞이하여 따뜻한 환대 및 아프리카의 리듬과 컬러를 공유하게 되기를 바랍니다. 곧 온라인 등록이 가능합니다.



INTERNATIONAL FEDERATION FOR CHORAL MUSIC monthly electronic newsletter



## 유럽합창협회-유로파 칸타트(ECA-EC)

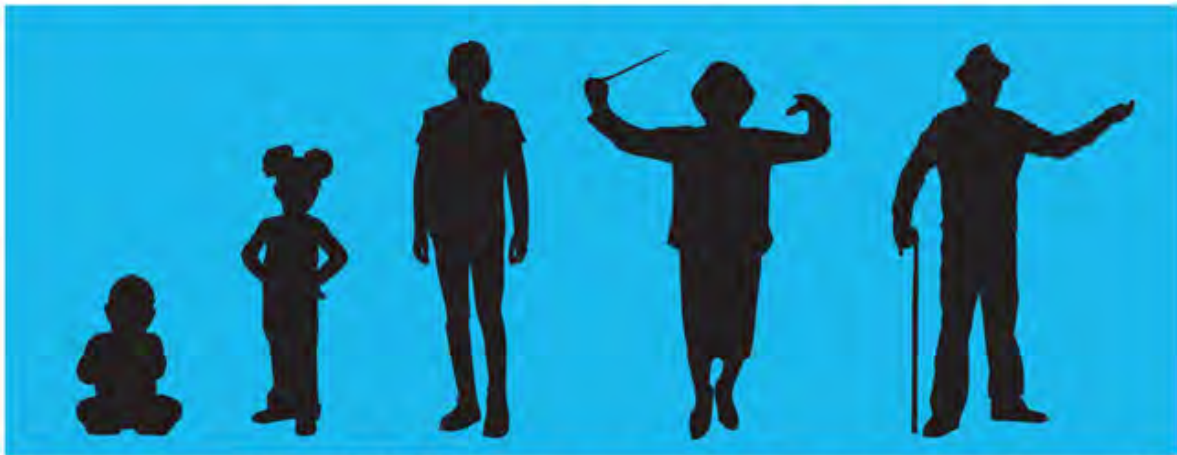
유럽합창협회-유로파 칸타트의 2017년 프로그램은 품절되었습니다! PDF는 다운 가능하며 ISSUU(링크파일로)에서도 볼 수 있습니다.

많은 유럽 국가들에 의해 조직되었고 2017년 활동은 다른 문화권의 사람들을 만나고 서로 배울 수 있는 기회가 될 것입니다. 유럽뿐만 아니라 세계에서 온 모든 종류의 합창단, 보컬 그룹, 가수, 지휘자, 작곡가 및 합창 관리자를 위한 크고 작은 축제, 교육 과정, 회의 및 기타 활동 중에서 선택할 수 있습니다.

상세정보 : [website](#)  
[facebook](#) 과 [twitter](#) 도 팔로우 해주세요

## 미국합창지휘자협회— ACDA

# A LIFE OF SONG



# ACDA2017 MINNEAPOLIS

MARCH 8-11, 2017 | #ACDA4LIFE

2017년 3월 8일부터 11까지 미네소타의 미네아폴리스(Minneapolis, Minnesota)에서 개최되는 2017년도 ACDA 국가 회의에 함께 하시기 바랍니다. 그리고 3월 7일 화요일에 열리는 미네아폴리스 이벤트에 오시는 것을 환영합니다! 등록 및 호텔 예약은 10월에 시작됩니다. 여기에서 만납시다!

정보 : <http://acda.org/page.asp?page=national>





아메리카 CANTAT 8 국제 합창 페스티벌이 8월에 다가오고 있습니다. 8월 21일부터 31일까지 바하마 나소(Nassau, Bahamas) Atlantis Paradise Island 리조트에서 만날 수 있기를 바랍니다!

정보 : <http://america-cantat-8.org/>

## NORDISK KORFORUM

**NORDKLANG 16, 2016년 8월 3일 - 7일, 핀란드 투르쿠(Turuku, Finland)**

Nordklang 축제는 북유럽합창포럼의 산하로 매 3년마다 북유럽국가에서 차례로 열리는 행사입니다. 이 행사는 모든 북유럽 국가들의 합창인들이 함께 모여 노래하고 배우고 정보를 나눕니다.

Nordklang16은 다양한 합창단의 단원들을 위한 광범위한 종류의 워크숍을 제공합니다. <http://www.nordklang.fi>에서 Nordklang 16에 등록하세요

## 단신 - 회원소식

### 합창 음악에 대한 디지털 기기 사용에 대한 설문 조사에 참여

Eichstaett 대학(독일)에서는 합창단 감독 또는 합창단 감독이 되기 위한 훈련을 받은 사람들을 대상으로 온라인 설문 조사에 참여할 분들을 찾고 있습니다. 이 설문 조사를 통해 합창 음악에 있어 디지털 기기의 사용에 대해 자세히 알아 보려고 합니다.

설문 조사는 약 15분 정도 소요됩니다. 이 설문 조사에 대한 질문은 [kathrin.schlemmer@ku.de](mailto:kathrin.schlemmer@ku.de)로 보내주세요. 설문은 독일어와 영어로 가능합니다: <https://www.soscsurvey.de/Chorleitung/>

(Dr. Kathrin Schlemmer, 독일 Eichstaett-Ingolstadt의 가톨릭 대학 음악 이론교수)

## ICB, IFCMeNEWS, [www.ifcm.net](http://www.ifcm.net), <http://icb.ifcm.net/>에 여러분의 합창 이벤트를 홍보하세요

이제 [www.IFCM.net](http://www.IFCM.net) 및 [ICB.IFCM.net](http://ICB.IFCM.net) 그리고 월간 IFCMeNEWS와 계간 ICB에서 광고 공간을 사용할 수 있습니다. 가격과 공간의 크기는 [Reserve A Space form](#)에서 확인하세요.

여러분의 합창 이벤트의 홍보를 위해 우리의 웹사이트와 미디어의 우수한 사용 통계자료를 활용하세요!

## 자원봉사자

전세계의 다른 자원자들과 함께 IFCM의 자원봉사자로 참여해주세요. 현재 IFCM은 세계 곳곳의 다양한 합창 이벤트의 조력자로서 함께 하고 싶은 사람들의 데이터베이스를 모으고 있습니다. 방법은 간단합니다. 이력서와 사진, 어떻게 도울 수 있는지 간략한 제안서를 [leonardifra@yahoo.it](mailto:leonardifra@yahoo.it)로 보내주세요. E-mail 제목은 "Volunteer's database"로 써주시고 모든 자료는 영문으로 보내주시기 바랍니다.

"자원봉사자 합창세계를 연결한다"라는 IFCM의 슬로건을 기억해주시고 참여해주세요.

## WHAT'S ON IN OUR CHORAL WORLD IN AUGUST AND SEPTEMBER 2016

## INTERNATIONAL FEDERATION FOR CHORAL MUSIC monthly electronic newsletter

- 1-9 Aug : 1st Africa Symposium on Choral Music, Accra, Ghana – [www.famuc.org](http://www.famuc.org)
- 1-5 Aug : 2016 Lansum International Choir Competition, City of Claremont, Los Angeles, USA – [www.lansummusicfestival.org/](http://www.lansummusicfestival.org/)
- 3-7 Aug : Nordklang 16, Turku (Åbo), Finland – [www.nordklang.fi](http://www.nordklang.fi)
- 3-11 Aug : 22nd Choralies, Vaison-la-Romaine, France – [www.choralies.fr](http://www.choralies.fr)
- 7-12 Aug : 37th Conducting Summer School, Limerick, Ireland – [www.aoic.ie](http://www.aoic.ie)
- 7-11 Aug : The Opera Zimriya, Nights' Halls, Old Acre, Israel – [www.zimriya.org.il](http://www.zimriya.org.il)
- 10-13 Aug : Singapore International Choral Festival, Singapore – [www.sicf.sg](http://www.sicf.sg)
- 11-16 Aug : San Juan Canta International Choir Competition and Festival, Argentina – [www.sanjuancoral.com.ar](http://www.sanjuancoral.com.ar)
- 11-14 Aug : Asia Kodály Symposium 2016, Kaohsiung, Taiwan – China – <http://kam.sg>
- 12-21 Aug : 11th International Youth Chamber Choir Meeting, Usedom Island (Baltic Sea), Germany – [www.amj-musik.de](http://www.amj-musik.de)
- 13-27 Aug : Berwang Holiday Music Course, Berwang, Austria – [www.musicholiday.com](http://www.musicholiday.com)
- 13-15 Aug : 19th International Choral Festival, Córdoba, Argentina – [www.vsdeventos.com.ar/](http://www.vsdeventos.com.ar/)
- 14-19 Aug : Ludlow Summer School, United Kingdom – [www.lacock.org](http://www.lacock.org)
- 14-21 Aug : Norfolk Chamber Music Festival– Yale School of Music Chamber Choir and Choral Conducting Workshop, Norfolk, CT, USA – <http://norfolk.yale.edu/school/choral-about/>
- 15-31 Aug : IFCM Youth Arts Management Program, Nassau, Bahamas – <http://america-cantat-8.org/>
- 18-21 Aug : Bratislava Cantat I, Slovak Republic – [www.choral-music.sk](http://www.choral-music.sk)
- 18-21 Aug : ON STAGE with Interkultur in Madrid, Spain – <http://onstage.interkultur.com/>
- 19-24 Aug : Conducting 21C, Stockholm, Sweden – [www.conducting21c.com/](http://www.conducting21c.com/)
- 20-26 Aug : International Choir Festival Coralua, Trondheim, Norway – [www.coralua.com](http://www.coralua.com)
- 21-31 Aug : America Cantat 8, Atlantis, Paradise Island, Bahamas – <http://america-cantat-8.org/>
- 24-28 Aug : International Festival of choirs and orchestras in Paris, France – <https://www.mrf-musicfestivals.com/international-festival-of-choirs-and-orchestras-in-paris-france.phtml>
- 24-29 Aug : Early Music Workshop, Utrecht, Netherlands – [www.zimihc.nl/eng](http://www.zimihc.nl/eng)
- 1-4 Sep : Mountain Song Festival Carinthia 2016, Wolfsberg, Austria – [www.musicultur.com](http://www.musicultur.com)
- 4-9 Sep : Trogir Music Week, Croatia – [www.lacock.org](http://www.lacock.org)
- 8-11 Sep : ON STAGE with Interkultur in Brussels, Belgium – <http://onstage.interkultur.com/>
- 8-11 Sep : Indonesia Choir Festival, Medan, North Sumatera, Indonesia – [www.bandungchoral.com](http://www.bandungchoral.com)
- 9-11 Sep : 2nd (Inter)national Congress for Choral Conductors, Paris, France – [www.congreschefsdechoeur.com](http://www.congreschefsdechoeur.com)
- 12-17 Sep : International Choir Academy and International Conductor's Academy, Saarbrücken, Germany – <http://chorwerksaar.de>
- 13-18 Sep : 6th International Choir Competition and Festival Canco Mediterrania, Barcelona & Lloret de Mar, Spain – [www.serrabrava.eu](http://www.serrabrava.eu)
- 14-18 Sep : 7th International Festival of Choirs and Orchestras, Prague, Czech Republic – [www.mrf-musicfestivals.com](http://www.mrf-musicfestivals.com)
- 15-18 Sep : ON STAGE with Interkultur in Lisbon, Portugal – <http://onstage.interkultur.com/>
- 16-19 Sep : ON STAGE with Interkultur in Frankfurt, Germany – <http://onstage.interkultur.com/>
- 18-23 Sep : Sea Sun Festival & Competition, Costa Brava, Spain – [www.fiestalonia.net](http://www.fiestalonia.net)
- 22-25 Sep : ON STAGE with Interkultur in Paris, France – <http://onstage.interkultur.com/>
- 22-25 Sep : Rimini International Choral Competition, Italy – [www.riminichoral.it](http://www.riminichoral.it)
- 23-25 Sep : Tonen2000 International Choir Festival, Westland, Netherlands – [www.tonen2000.nl](http://www.tonen2000.nl)
- 23-24 Sep : 5th International Harald Andersén Chamber Choir Competition, Helsinki, Finland – [www.uniarts.fi/en/harald-andersen-choir-competition-2016](http://www.uniarts.fi/en/harald-andersen-choir-competition-2016)
- 23-28 Sep : The Voice of Wealth, Lloret de Mar, Spain – <http://monolitfestivals.com/>
- 23-25 Sep : 1st International Baltic Sea Choir Competition, Riga, Latvia – <http://www.balticchoir.com>

